



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Linguistic Services Division / Division des services  
linguistiques

Les Terrasses de la Chaudière

10, rue Wellington, 5e étage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Translation Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 24062-210104/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 24062-210104	<b>Date</b> 2022-02-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZF-504-40440	
<b>File No. - N° de dossier</b> 504zf.24062-210104	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2022-02-16</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lepage, Renée	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 504zf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> ( ) - ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Solicitation No.  
24062-210104/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
24062-210104

N° de la modif - Amd. No.  
006  
File No. - N° du dossier  
504zf.24062-210104

Id de l'acheteur - Buyer ID  
504zf  
N° CCC / CCC No./N° VME - FMS

---

**This amendment is issued to answer questions from suppliers.**

---

**Question 1:**

Question regarding MC1.

Our understanding is that the bidder needs a minimum experience of 8.1 million words translated from English to French and a minimum of 900,000 words translated from French to English every year between bid closing date and January 2018 (4 periods total).

**Question 1.1:**

Can this experience be demonstrated each year as an accumulation between a few clients or does it have to be only with one client?

**Question 1.2:**

If it can be accumulated, can we have a few templates filled out each year for each client we are demonstrating experience? for example, January 2018 - January 2019 3 templates filled out, for next following period another 3 templates filled out?

**Response 1.1 :**

This experience can be demonstrated each year as an accumulation between a few clients.

**Response 1.2 :**

Yes, please present a few templates demonstrating each experience.

**Question 2:**

In Attachment 3 to Part 4 what is needed under "number of experience"?

**Question 2.1:**

Should we fill out one template per client per period, or one template per client covering all four periods?

**Response 2:**

The number of experience is the number of years of each client that you provided a services for.

**Response 2.1 :**

A template must be completed for each experience period for each client. The template must be completed each experience period for each client. For example, if you have more than 3 clients with 10+ years, you must complete the template for each client (3 templates).

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED**